

Dxihtsi nin baca'h San Pahblu loh ra' bwiinn Colosa

*Tuhbi guelrgahpaDxiohs xteenn Pahblu cun
Timoteu para bwiinn Colosa ra'*

¹⁻² Na'h Pahblu, ruca'hn dxihtsi rii loh tu nin naa ra' xpwiinn Dxiohs nin rii nabahan ra' loh gui-hdxyi Colosa. Dxiohs baca'bi na'h tin guluu'yi'hn xchi'dxyi Jesucristu la'h ra' bwiinn, ya na'h cun bwihtsi lasaa' nu'h Timoteu ziga naa nu'h xpwiinn Dxiohs raca'h nu dxihtsi rii' loh tu ziga naa tu xpwiinn Dxiohs pur xcweenta Jesucristu, bwihtsi lasaa' ra' nu nin zeezah nayaa loh xchi'dxyi Ñi'h. Ranaaba nu loh xtaada Dxiohs nu'h gacanee Ñi'h la'htu nee gusacwahchidxyii za Ñi'h sto' tu.

*Xcweenta nin gudihdxyi-gunaaba Pahblu loh
Dxiohs para xpwiinn Jesucristu*

³ Cada chin rbwihdxi-rnaaba nu loh Dxiohs xcweenta tu nahpaa radi'hi nu guel zuxchiilli loh Dxiohs, Xtaada Jesucristu xcweenta tu, ⁴ laasii bihnn nu xa riachiisto' tu xchi'dxyi Jesucristu nee neezaa ziga nin nadzii'hi tu la'h ra' bwiinn nin nacweenta loh Dxiohs. ⁵ Ya ziga zeezah tu cun xcweenta nin naannloh tu zica'ha tu nin nuugucha'yi Dxiohs llaa'ndxibaa' laasii galoh chin bihnn tu xchi'dxyi naanchii Dxiohs bazo'ba dxiahga tun. ⁶ Pwihsi dxyi'dxyi ra' rii' la'n zeezah callii'dzin ziahan lahta loh guidxyiyuh nee caguu'bia'ñihin la'h ra' bwiinn dxyih cun dxyih tin guunn ra'ba ziga xclaa'dzi Dxiohs gaca tal ziga

gulu'bia'ñihin la'htu mwer dxyih nin bihnn tun ya guhcabwa' tu balahsasto' Dxiohs la'htu nee guhcabwa'za tu nallu'hyin para la'htu. ⁷ Ya ziga billii'dzi dxyi'dxyi ra' rii' ziahan lahta, zi'chi gahca za bihnn tun pur Epafra's nin nadzii'hi nu. Ya la'hbi nuu bi loh xcweenta Jesucristu; cayuhnn bi dzi'n cun la'hnu nee neezaa pur xcweenta tu zeezahnee bi cun gaduhbisto' bi xtsi'n Jesucristu. ⁸ La'hbi bati'dxi cweenta la loh nu xcweenta tu nee cun ziga cayahcane'e Spíritu Saantu la'htu cun ziga mohda nin nadzii'hi tu la'h ra' bwiinn ra'.

⁹ Pwihsi dez dxyih nin badzihn dxyi'dxyi rii' loh nu xcweenta ziga riachiisto' tu xchi'dxyi Dxiohs, ni'chin guillii-guillii rachina'ba nu loh Dxiohs xcweenta tu, ya nin rachina'ba nu xcweenta tu chi tin cu'bia'ñih Ñi'h loh xigaaba tu tin gacabwa' tu xcweenta nin xclaa'dzi Ñi'h guunn tu nee neezaa Spíritu Saantu guluu'yi la'h tu xa chezahnee tu xcweenta dxyi'dxyi nanchii ra' nin bihnn tu nee tin dxiu'nbwa'za tu cuun nin naa dxyi'dxyi nin guchiipa'h (nee tin gacabwa'za tu cuun nin naa dxyi'dxyi xihn ra' nin ayi gallu'yi). ¹⁰ Ya zi'chi zeezah canaaba nu loh Dxiohs xcweenta tu tin guiñah tu ziga bwiinn ra' nin naa ra' nin zeezah-neepa'h xchi'dxyi Dxiohs tin zi'chi cu'nasaa tu sto' Dxiohs, nee tin chezahnee tu cuunchi'hzi dzi'n za'ca laasii sidela guunn tu zi'chi mahziru dxiu'nbwa' tu Dxiohs. ¹¹ Ranaaba za nu gacane'e Ñi'h la'h tu tin cun jweersi roo gahca nin nahpaa Ñi'h guni'hin jweersi para sto' tu ya zi'chi zahpaa tu jweersi roo guti'dxiloh tu xiichi' zi guelzaha-cazii cun paseensi nee cun chuu lehgraza tu, ¹² ya zi'chi zahca gudi'hi tu guelzuxchiilli loh Xtaada

Dxiohs nu'h, laasii la'h Ñi'h bazia'caa Ñi'h xtuhlda nu'h tin gachica'ha nu'h xpaarte nu'h xcweenta Xtaada nu'h nin chi'zi Ñi'h para la'h ra' xpwiinn Ñi'h nin guzee para dxibaa'.

Babwidxyiisto' nu'h cun Dxiohs pur xcweenta Jesucristu

¹³ Dxiohs bata'h la'hnu'h loh guelrnabwa' nacyi xteenn bwiinndxaaba tin bagu'garii Ñi'h la'hnu'h loh guelrnabwa' ña'ñih xteenn Llii'n Ñi'h nin nadzii'hi Ñi'h, ¹⁴ ya pur nin bati'dxiloh llii'n Ñi'h trabahjw duxa guhlla xcweenta xtuhlda nu'h ya ni'chi za basia'lda sto' Daada Dxiohs xcweenta xtuhlda nu'h. ¹⁵ Nicala ayi chyu ridia'ha loh Daada Dxiohs xteenn nu'h, per Llii'n Dxiohs naa la'hgahca ziga Xtaada Ñi'h, laasii neezaa la'hÑi'h dzi'baloh Ñi'h loh garaatii' ra' cohsa ra', ¹⁶ laasii pur la'hÑi'h gurihxchih garaatii' nin nuu ra' llaa'ndxibaa' nee cun garaatii'za nin nuu loh guidxyiyuh, tantu ziga nin rwa'haloh bwiinn cun ziga nin ayiza rwa'hatii' za ra'ba ziga spíritu ra' nin rnabwa' loh bwih zi ziga rrehyi ra', nin rnabwa', ziga gubieerna, nin rnabwa' ziga guxchiisi hasta nin rnabwa' ziga to'ptahdu; garaatii' ra' ni'chi gulahchixchih Ñi'h tin garaatii' ra'za ni'chi guunnlasahca la'h Ñi'h. ¹⁷ Galohtii' Jesucristu Llii'n Dxiohs loh garaatii' cohsa ra' nin gurihxchih loh guidxyiyuh chin gurihxchyihza guidxyiyuh ni'chin pur la'hÑi'h ca'ha ra' xiica xlugahri ra'n. ¹⁸ Ya Jesucristu mahzi dzi'baloh, ya naa Ñi'h nin rnabwa' loh ra' xpwiinn Dxiohs zigazi rnabwa' yihca bwiinn la'h gaduhbi gahca tihxi ba nee pur

la'haza Ñi'h rtahnn guelnabahan nacuubi sto' ra' xpwiinn Ñi'h, laasii mwer la'hÑi'h naa Ñi'h nin babahn loh guelguhchi tin zi'chi guzuh Ñi'h mwer lugahr nin lasahca loh garaatii' ra' cohsa. ¹⁹ Zi'chi guhca laasii zi'chi bwi'hnn Dxiohs lligaaba guhca tin zi'chi garaa guelnabahan dzi'tsi nin rdxeela pur xcweenta Dxiohs rdxeela zan pur xcweenta llii'n Ñi'h. ²⁰ Ya pur llii'n Ñi'h gulahchidxyii sto' Ñi'h xcweenta garaa bwiinn guidxyiyuh nee cun garaaza nin nuu llaa'n dxibaa', pur nin gulli'hi Jesucristu llarihñ Ñi'h loh cruhi.

²¹ Ya ziga la'htu dez galohyi biria'caa tu nezloh Dxiohs, bidxyi'chiinee tu Ñi'h laasii gwadxah chihpa sto' tu cohsa dxaaba ra' nin bwi'hnn tu, ²² per ya ziga nnaah la'h Dxiohs gulahchidxyii sto' Ñi'h xcweenta xtuhlda tu pur nin gulahchiguhn Jesucristu bwe'ltihxi Ñi'h loh cruhi pur xcweenta tu tin chin cwiidxyi Xtaada Dxiohs nu'h la'htu nez delaanta loh ñi'h, gaca tu bwiinn nayaa sin nin tuhbi duhlda, ²³ per ziga rluu'yi cweenta rii' nahpaa cheezah dzi'tsi tu loh xchi'dxyi Dxiohs zigazi zohbaa tuhbi yuu' nin rga'ha rahca loh tuhbi simieentu dzi'tsi tin zi'chi ayi chuu dxyih nin gusaa'n tu xcweenta cohsa za'ca nin naannloh tu zica'ha tu laasii cohsa chi bihnn tun pur xcweenta xchi'dxyi Dxiohs, laasii dxyi'dxyi ra' rii' ziahan duxa ra' la lahta la'n bidi'chi la loh gaduhbi guidxyiyuh, ya na'h Pahblu bibwi'hihn tin ru'nnahn cumpañu cagalu'yi'hn xchi'dxyi Dxiohs la'h ra' bwiinn.

Pahblu guhpa caargu xteenn guido'

24 Yannah, nuu nasaa sto'n xcweenta nin cazahcaziin pur la'htu, laasii squii' cagaza'loon cayu'nnahn xcweenta ziga gulii Jesucristu na'h tin guti'dxiloon trabahjw pur xcweenta ra' xpwiinn Ñi'h nin naa ziga tihxi Ñi'h. 25 Segun garaa ra' lligaaba nin bwi'hnn Ñi'h gaca, Dxiohs baca'bi na'h pur xcweenta tu nin ayi naa ra' bwiinn Israel tin cagalu'yi'hn garaa xchi'dxyi Ñi'h nez loh tu, tin zi'chi guza'loon guidi'chii dxyi'dxyi ra' rii' para la'h tu nin ayi naa ra' bwiinn Israel, 26 o sea dxyi'dxyi ra' rii' gulu'la'n Dxiohsan nezloh ra' bwiinn nin gubahan ra' mahzi chieempa duxa per nnah baluu'yi Ñi'hn nezloh ra' xpwiinn Ñi'h, 27 ya la'h ra' xpwiinn Ñi'h chi gurihsto' Ñi'h guluu'yi Ñi'h la'h ra' ba ziga naa xcweenta cohsa za'ca duxa chi tin gaann ra' ba nee cohsa naga'tsi chi laasii naa ra'n para la'h ra' bwiinn nin ayi naa ra' bwiinn Israel, ya guelnaga'tsi chi naa Jesucristu nin rbweeza sto' tu, ni'chin nin nahpaa tu siguhra guica'ha tu guelnabahan nacuubi. 28 La'hnu raluu'yi nu xchi'dxyi Dxiohs, ya cun gaduhbi xquelnasiin nu rachiñi'nee nu la'h cuunchi'hzi ra' bwiinn tin gusaa'n ra'ba xneziuh dxaaba ra'ba cun raluu'yiza nu xchi'dxyi Dxiohs loh ra'ba tin gadzihn ra' bwiinn nin naa tuhsi cun Jesucristu gaca ra'ba talpa'h ziga xclaa'dzi Dxiohs gaca ra'ba, tin zi'chi ayi gatuhyiloh nu'h chin gadzihn nu'h nez delaantaloh Dxiohs. 29 Pwihsi pur ni'chi ru'nnahn dzi'n cun gaduhbi jweersi nin runi'hi Jesucristu na'h, ya jweersi chi ruluu'yi na'h cun xcweenta dzi'nroo ra' nin ru'nnahn.

2

¹ Pwihsi xclaa'dzihn gacabwa' tu xa cagati'dxiloon trabahjw duxa pur xcweenta tu nee pur xcweenta ra' za xpwiinn Crixtu nin rii ra' loh guiidxyi Laodicea nee cun para xcweenta garaa ra' za xpwiinn Jesucristu nin nagahdxi dxiu'nbwa' na'h. ² Zi'chi ru'nnahn tin mahziru cwaachixpwi h tu cun gaduhbisto' tu pur nin bidxa'gasto' tu ziga nadzii'hi lasaa' tu, nee tin gaapa za tu garaa ra' guelnaza'ca nin rahpa ra' bwiinn chin rahcabwa' za'ca ra' ba xchi'dxyi Dxiohs, tin zi'chi gacabwa' za'ca tu dxyi'dxyi rala'n chi xteenn Dxiohs nin naa la'Jesucristu, ³ laasii la'hsi Ñi'h naa Ñi'h nin ruluu'yi garaa nin naann xtaada Ñi'h, nee cun garaa zaa nin rahcabwa' Ñi'h. ⁴ Pwihsi dxyi'dxyi ra' rii' rñi'n loh tu tin ayi chyu gusagui'hi la'htu guiñi' ba loh tu zigazii nin cañi' tuhbi dxyi'dxyi za'ca loh tu per naan dxyi'dxyi dxixi'hw. ⁵ Pwihsi nicala ayi nuuneepa'hn la'htu, o nicala ayi zu'hpa'hn loh tu, per sto'n rñi'in xa zeezah tu cun xcweenta nin riachiisto' tu la'h Jesucristu ni'chin nin riahxi'hn nahpaa tu tuhsi lligaaba nee nanchii pa'h naa sto' tu ayi nin tuhbi nin gusiahchi sto' tu. ⁶ Pwihsi pur xcweenta ziga gwachiisto' tu la'h Daada Jesucristu, zi'chi za nahpaa guibahan nayaa tu tin zi'chi guluu'yi naa tu xpwiinn Ñi'h. ⁷ Gulchezah dzi'tsi loh xneziuh Jesucristu zigazi tuhbi yahga nin nuu xtulbaa' ñi'h gueeta roo', nee gulchezah dzi'tsi loh guelriachiisto' xteenn Jesucristu ziga nin ya basi'dxi tu xcweenta Ñi'h nee gaduhbi hohra za gulgadi'hi guelzuxchiilli la'h Ñi'h.

*Guelnabahan nacuubi nin guica'ha ra' bwiinn
nin gaca xpwiinn Jesucristu*

⁸ Nee gulgahca nasiin tin ayi gusa'n tu chyuulla bwiinn gusiahchi sto' tu cun costuumbre ra' nin rdxinlaadzi zi ra' bwiinn loh xigaaba ra' zi ba o cun xiilla xcweenta ra' spíritu ra' nin zabi'dxiaa ra'zi loh bwih, (nee ayi ruhnn cweenta ra'ba la'h Jesucristu) ⁹ laasii garaa guelrnabwa' cun garaa za lla'ñih nin nahpa Dxiohs, nahpaza Jesucristu nicala la'h Ñi'h guñah Ñi'h ziga tuhbi bwiinn guidxyiyuh, ¹⁰ ya la'htu nnah gadxahchihpa sto' tu xcweenta xquelnabahan nacuubi Jesucristu nin nahpaa guelrnabwa' loh garaatii' ra' cuun chi'h zi guelrnabwa' nee cun xi chi'hzi guelguxchisi, ¹¹ nee neezaa pur nin naa tu tuhsi cun Jesucristu, nee pur nin nuu za tu tuhbi bwa' nin baca'bwa' Dxiohs sto' tu, ayi ziga bwa' dxi'h nin ruca'h ra' bwiinn tihxi lasaa' bwiinn ra' ba, sino que bwa' nin baca'hbwa' Dxiohs sto' tu, la'han rluu'yin ayi ru ruhnn cweenta tu nin xclaa'dzi tihxi tu guunn tu, ¹² ya loh nin guro'bañihsa tu loh xcweenta nin guhchi Jesucristu ni'chin nin rluu'yi biga'tsinee za tu la'h Ñi'h, tin para guca'ha tu guelnabahan nacuubi xcweenta nin babahn Ñi'h loh guelguhchi laasii gwachiisto' tu nahpa Dxiohs xtaada Ñi'h guelrnabwa' nin bacwa'hn Ñi'h la'h Llii'n Ñi'h loh guelguhchi. ¹³ Ya la'htu galoh guhca tu ziga zi bwiinnnguuchi la'n lasto' tu pur xweenta xtuhlda tu laasii ayi biu'nbwa' tu Dxiohs, nee laasii guhca tu ziga zi tuhbi bwiinn nin riuu'tee la'n tuhbi gui'dxiu naca'hyi ya garaa lahdu rdxinnaa ba laasii ayi nahpaa ba bia'ñih, per la'h xtaada Dx-

iohs nu'h la'h Ñi'h bani'hi guelnabahan nacuubi la'hnu'h tuhsi juunta cun Llii'n Ñi'h Xtaada Jesucristu nu'h chin basia'pitii Ñi'h garaa xtuhlda ra' nu'h. ¹⁴ Dxiohs basie'w loh xlehyi Moisehs laasii baluu'yin bwiinn duhlda duxa nu'h pur nin ayi chyu bwi'hnn ziga nin ruluu'yi lehyi chi; pwihsi Dxiohs bazia'tee Ñi'h lehyi chi para tu'pazi pur nin baca'h ra'ba la'h Jesucristu loh cruhi, ¹⁵ ya chin guhchi Jesucristu loh cruhi bazia'tee Ñi'h garaa guelnabwa' nin guhpaa ra' cuun chi'h zi spíritu ra' ziga nin guhpaa guelguxchiisi ya ni'chi ra' ayiru xa guunn ra' ba para guidxeela ra'ba xa cwaachiguelchiah ra'ba xcweenta nu'h loh Dxiohs, ya chin bazia'tee Jesucristu xquelnabwa' ra'ba chi'chi baza'hdu'h Ñi'h la'h ra'ba delaanta loh ra' nin rii dxibaa' nee cun nez delaanta loh ra'zaa nin rii loh guidxyiyuh tin para baluu'yi Ñi'h bazia'tee Ñi'h guelnabwa' nin guhpaa ra'ba.

Gulgadxi'hyi xcweenta Dxiohs pa'h xlawaa'ha nin ruhnn zi bwiinn lligaaba

¹⁶ Pwihsi gulgahcabwa' xcweenta dxyi'dxyi ra' rii' nin rulu'yi'hn loh tu tin ayi guzo'badxiahga tu xchi'dxyi chyuulla bwiinn nin gudzii'ba duhlda yihca tu laasii guluu'yi xcwihin ba la'h tu guiñi' ba ayi ruhnn tu zigapa'h ruhnn ba ziga xcweenta guelwawh nin rahw ba, nin ree' ba, nee pur xcweenta dxyih lañih nin rahpadaa ba o chin rzo'baloh xchih bwe'hw, o pur xcweenta dxyih ra' nin ruzi'laa'dzi ba. ¹⁷ Pwihsi garaa ra' dee' naa ziga bacaalazi loh nin ze'-yahldaa, ya nin ze' chi naa Jesucristu. ¹⁸ Ni'chin nin rñi'n loh tu ayi gusaa'n tu gudzii'ba ra' bwiinn nin nahpa mahn

rii' duhlda yihca tu pur nin ayi rca'ha tu mahn ziga nin nahpa ra' ba, gulgasiahxi sto' tu pur nin ayi tantu guluu'yi naa tu bwiinn gucabhi dxyi'dxyi loh ra' cohsa mahn ra' rii' nin naguu'dzi duxa sto' ra' ñi'h, nee ayi za guzu'nllihbi za tu loh ra' aanjla ra' ziga ruhnn ra' ba. Ruhnn ra' ba squii' laasii rñi' ra' ba bwa'ha ra' ba aanjla ra'. Ya ruhnn nayaachi ra' ba per ayi rahcabwa' ra' ba xpacaala si guidxyiyuhun riuu' ra' ba. ¹⁹ La'h ra' bwiinn squii' gule'hesto' ra' ba la'h Jesucristu nin nahpa guelrnabwa' loh ra' nin naa xpwiinn Ñi'h zigazi rnabwa' yihca bwiinn la'h gaduhbi tihxi ba nee la'h za Ñi'h rudi'hi Ñi'h guelnabahan la'h ra' garaa nin naa xpwiinn Ñi'h ya pur la'h Ñi'h naa ra' ba tuhsi nee neezaa pur la'h Ñi'h cayahca ziahan ra' ba tin cagare'caa ziga naa xigaaba Dxiohs.

²⁰ Pwihsi la'htu nin ziga ya baria'h tu loh xquelrnabwa' lligaaba ra' xteenn loh guidxyiyuh rii' la'h tu guhlda xparte Dxiohs nin nuu dx-ibaa', ni'chin nin ayi nahpa guzo'badxiahga tu xcweenta ziga ruluu'yi ra' ba ziga chin rñi' ra' ba: ²¹ “Ayi guchywa'h lu'h ni'ca, ayi gahw lu'h dee', ayi guidxi' lu'h ni'ca cun naa lu'h.” ²² Pwihsi cweenta ra' squii' ayi nahpa guzo'badxiahga tun, laasii garaa ra' dee' rahca rdii'dxin yahn bwiinn radzihnan buxa sto' ra' ba ya ri'chi riuhyi ra'n nee gulgahcabwa' xixnaa xclaa'dzi ra' ba guzia'tee ra' ba ayi gahw tu garaa ra' cohsa ra' rii' pwihsi, laasii garaa lligaaba ra' nin ruhnn ra' bwiinn squii' rtahnan la'n yihca zi ra' ba. ²³ Ya snuhn ra' bwiinn nin ruca'dxiahga cweenta ra' rii' rahbi ra' ba:

—Bwehngahca naa cweenta rii' para la'hnu'h,

laasii ruhnnan jweersi la'hnu'h gaann nu'h Dxiohs gasaguu'dzisto' nu'h nezloh Ñi'h nee gasaa'n za nu'h tuhbi lahdu garaa nin rnaaba sto' nu'h guida'w nu'h cun nin guidwaa nu'h tin zi'chi ayi ru nahpa guinabwa' sto' nu'h la'hnu'h loh ra' cohsa dxaaba.

Per rñi'n loh tu, gulgahcabwa' lliaa' zi cun dee ra' laasii ayi nuu guta'h ra' dee' la'h ra' bwiinn cun xcweenta ziga rnabwa' tihxi ra' ba la'h ra' ba.

3

Ziga nin rnabwa' tihxi ra'ba la'h ra'ba

¹ Pwihsi la'htu ziga nacweenta tu nezloh Dxiohs naa tu zigazi nin babahannee la'h Jesucristu loh guelguhchi, ni'chin nin nahpa cuu yihca tu xcweenta cohsa ra' xteenn Dxiohs nin nuu dxibaa' hasta zohba Jesucristu xlahdu derehchu Xtaada Ñi'h. ² Ni'chin nin nahpa cuu yihca tu xcweenta nin nahpa Dxiohs dxibaa', ayi xcweenta dxi'h nin nuu loh guiidxiyiyuh, ³ laasii la'htu ya naa tu zigazi nin guhchinee la'h Jesucristu yannah xquelnabahan tu nahpa Jesucristu tuhsi cun Xtaada Dxiohs Ñi'h, ⁴ ya ziga Jesucristu naa xquelnabahan ra' nu'h, ni'chin chin guluu'yiloh Ñi'h, neezaa tu cwinee tu Ñi'h loh lla'ñih xteenn Ñi'h.

Xquelnabahan guyu'xa nu'h cun xquelnabahan nacuubi nu'h

⁵ Pwihsi ni'chin nin nahpa gusaa'ntii' tu garaa cohsa dxaaba ra' nin rnaaba tihxi tu ziga cohsa gubwihlli, lligaaba dxiimma, lligaaba yo'ba ra', nin riuu'loh xixteenn bwiinn, cun nin rza'bisto'

gaapaa cohsa roo ru galoh nin nahpa ba, ya dee' ra' ruluu'yi raann lu'h guriin dxiohsa, ⁶ ya garaa ra' dee' naa nin rgu'llahn sto' Dxiohs ni'chin nahpa garaa ra' nin zeena'hla xcweenta cohsa dxaaba ra' rii' guñihchiloh Dxiohs. ⁷ Neezaa la'htu gwazahnee tu lasaa' ra' dzi'n dxaaba ra' rii' galoh chin gubahan tu loh ra' cohsa squii'. ⁸ Perannah, gulgasia'han cohsa dxaaba ra' rii' nez dihtsi tu ziga guelnadxii'chi duuxa, cun guelnayo'ba nin riiu' yihca tu, guelria'halaa loh cun stuhbi lasaa' tu, nee ayiza guñi'yah tu lasaa' tu nee ayiza guuyidxyi'dxyi tu dxyi'dxyi tohnta ra', ⁹ cun ayiza guuyi tu dxyi'dxyi dxixi'hw loh stuhbi lasaa' tu, laasii ya biria'caa tu loh ra' cohsa dxiimma nin guza'bisto' tu galoh, ¹⁰ yannah ya badxa'h tu tin biaca nacuubi sto' tu laasii Dxiohs nugacha'h la'htu tin gaca tu ziga gahca la'hÑi'h tin zi'chi dxii'nbwa'pa'h tu la'h Ñi'h. ¹¹ Ya bwi'hnn nacuubi Dxiohs la'htu, ni'chin ayi xchi'hn guñi' tu dxyi'dxyi hebreu o dxyi'dxyi griegu, o gaapa tu tuhbi bwa' tihxi tu tal ziga guhcalasahca bwa' chi galoh, o nicala naa tu bwiinnziitu o bwiinn nin ayi xi nu'mbwa'tii', o bwiinn nin gudoo'tii' loh dzi'n o nin rnabwa' la'hgahca ñi'h; nin lasahca loh ra' dee' naa Jesucristu laasi la'h Ñi'h rbweezaa Ñi'h lasto' ra' nin naa xpwiinn Ñi'h.

¹² Pwihsi Dxiohs nadzii'hi Ñi'h la'htu nee gulii Ñi'h la'htu tin gaca tu xpwiinn Ñi'h. Pwihsi ni'chin gulguibahan ziga xclaa'dzi Dxiohs; gulgalahsasto' tu lasaa' tu, ayi gaca tu bwiinn nadxyi'chi, nee gulgahpaa mohda nado'laa'dzi cun gulgahca bwiinn nin nayuuldasto' ñi'h nee gulgahpaa

ziroo' paseensi la'h bwiinn lasaa' tu cun cuun chi'hzi cohsa nin xclaa'dzi ra'ba guunnee ra'ba o guinaaba ra'ba loh tu. ¹³ Pwihsi zi'chi gulgui'hnn nasiin lasto' tu ayi guidxyi'chinee tu lasaa' tu sidela xalla rdii'dxisuu dxyi'dxyi gulgasia'ldasto' nin ruñihchi loh tu zigaza basia'lda za sto' Daada Jesucristu xtuhlda tu pwihsi zi'chi gulgui'hnn za cun nin ruñihchi loh tu, ¹⁴ ya loh garaa ra' cohsa rii' nin mahzi lasahca gulgahpaa guelnadzii'hi lasaa' lasto' tu cun lasaa' ra' tu laasii guelnadzii'hi lasaa' rii' naa nin rutiaa'ha la'htu loh ra' cuunnchi'hzi cohsa, ya squii' guunn tu tin gaca tu tuhsi ziga xclaa'dzi Dxiohs gaca. ¹⁵ Ya sidela guzo'badxiahga tu guunn tu squii' gusaa'n tu cu'bia'hñi'h Jesucristu la'n lasto' tu tin zi'chi gaantsii'hi lasaa' tu ziga tuhbi ziga stuhbi lasaa' tu, laasii squii' bwi'hnn Dxiohs lligaaba gaca ni'chin nin gullii Ñi'h la'htu cwiih tu tuhsi sin nin tuhbi dxyi'dxyi biin dxyi'dxyi laasa nee tin zi'chiza gaca gudi'hi tu guelzuxchiilli la'h Dxiohs.

¹⁶ Zi'chi xchi'dxyi Jesucristu guina'zu dzi'tsi xtulbaa' ñi'h la'n lasto' tu cun garaa guelnasiin, tin guluu'yi tu nee tin guuyidxyi'dxyinee lasaa' tu ziga tuhbi ziga stuhbi tu cun cantu ra' nin rñi' xcweenta dxyi'dxyi Dxiohs nee himnu ra', cun neezaa cantu ra' nin ruluu'yi Spíritu Saantu la'h ra' bwiinn tin zi'chi guluu'yi rudi'hi tu guelzuxchiilli la'h Dxiohs. ¹⁷ Nee garaa nin guunn tu o nin guiñi' tu; gulgui'hnnan pur xcweenta lah Jesucristu, nee gulgadi'hiza guelzuxchiilli la'h Xtaada Dxiohs nu'h pur xcweenta Jesucristu.

Xa nahpa guibahan tuhbi famihyi nin naa ra'

xpwiinn Jesucristu

18 Ya la'htu gunna'h ra' nin nuu che'hla ñi'h, nahpa chuu tu cha'zi tu xchi'dxyi che'hla tu laasii zi'chi xclaa'dzi Daada Jesucristu gaca. 19 Ya neezaa tu ndxi'hw ra' nin nuu che'hla ñi'h, gulgaca'hsto' tu la'h che'hla tu cun mohda naguu'dzi'hn; ayi gaapa tu moda naruhlayaa' cun che'hla tu. 20 Ya la'htu biñi'n ra' gulgazo'badxiahga xchi'dxyi xtaada tu loh garaatii', laasii dee naa nin rusiahxisto' Dxiohs. 21 Ya la'htu daada ra' nin naa guzahn; ayi gusio'ba tu yihca ra' llii'n tu tin ayi guiria'hgahn ra'bi. 22 Ya la'htu mooza ra'; gulgazo'badxiahga xchi'dxyi xpallwa'n tu nin naa lasaa' bwiinn guiidxiyiyuh tu, ayi tan sohladxi'h chin zuunee ba la'htu loh dzi'n nin cayuhnn tu tin dxia'han za'ca tu loh ba sino que neezaa chin ayi zuu ba tin zi'chi guluu'yi cayuhnn tu xtsi'n ba cun gaduhbi sto' tu nee tin zi'chiza guluu'yi nee guelnadxyi'bi sto' tu pur xcweentaza Xpallwa'n tu nin nuu dxibaa'. 23 Loh garaa nin guunn tu gulgui'hnnan cun gaduhbisto' tu ayi cun de mahla gahn dxi'h tin zi'chi guluu'yi cayuhnn tu dzi'n nezloh Dxiohs ayi nezloh dxi'h bwiinn guiidxiyiyuh. 24 Pwihsi naann tu zahlla tu chin guni'hi Daada Jesucristu guelnaza'ca nin naa guelnabahan par tu'pazi nin nahpa Ñi'h dxibaa' para la'htu nin naa ra' xpwiinn Ñi'h laasii Jesucristu naa Xpallwa'n nu'h nin zozahnee nu'h xchi'dxyi Ñi'h, 25 laasii nin ruhnn ra' dzi'n dxaaba zahlla ra'ba seguun xcweenta dzi'n dxaaba nin bwi'hnn ra'ba laasii la'h Dxiohs ruhnn Ñi'h guelguxchisi zigapa'h

naa xnehza, ayi rzuhnee Ñi'h nin tuhbi bwiinn, nanchii naa xquelguxchisi Ñi'h.

4

¹ Ya la'htu nin naa ra' xballwa'n mooza ra'; gulgahca bwiinn za'ca nezloh ra' xmooza tu ziga tuhbi bwiinn nin razaa' xigaaba ñi'h xa naa guelruti'dxiloh loh dzi'n ra' ya ayi guunn tu gwa'haza'ca tu loh nuhn ra' xmooza tu ya snuhn ra'ba gwa'hadxaaba tu loh ñi'h laasii nadxiaa-paa za nu'h tuhbi xballwa'n nu'h nin rwa'hara'n xcweenta nu'h.

² Pwihsi gulcheezah dzi'tsi ayi gucwe'za tu cwiidxyi-guinaaba tu loh Dxiohs, nee gulgahca nasiin chin rbwihdxyi-rnaaba tu loh Dxiohs nee nahpa ayi gucwe'za tu gudi'hi tu guelzuxchiilli la'h Dxiohs. ³ Nee chin rbwihdxi-rnaabaza tu loh Dxiohs, gulguinaabaza loh Ñi'h guelrahcane para garaa nu tin zi'chi mahziru cheezah guidi'chi xchi'dxyi Dxiohs xcweenta Jesucristu nin guluu'la'n Ñi'h per nnah la'h dxyi'dxyi ra' chi baluu'yiloh loh ñia'ñih para bwiinn ra'. Pwihsi pur xcweenta dxyi'dxyi ra' rii' ni'chin nin nuu ñie'w'hn la'n lahtsidxi'ba rii'. ⁴ Ya ni'chin gulchi'hn-gulguinaaba loh Dxiohs tin guluu'yi'hn ñia'ñih-ñia'ñih xcweenta dxyi'dxyi ra' rii' la'h ra' bwiinn tin zi'chi biga'bi'hn gu'nnahn.

⁵ Ya neezaa gulguibahan nasiin nezloh ra' bwiinn nin ayi nu'nbwa' xchi'dxyi Jesucristu; gulguiñi'nee ra' ba chin rahlda guiñi' tu loh ra' ba. ⁶ Nee xchi'dxyi tu nahpa garia'caa'han ziga foorma nagu'dzi'hn nee cun guelnasiin, tin

gacabwa' tu xa gula'loh tu xcweenta xchi'dxyi Dxiohs nin naann tu loh cuunchi'hzi bwiinn.

Luulchimma guelrgahpaDxiohs nin baca'h Pah-blu loh dxihtsi rii'

⁷ Pwihsi ziga zeezah xcwee'ntahn rii', la'h bwihtsi nu'h Tíquicu nin nadzii'hi nu'h guni'hi cweenta la'htu xaapa'h zeezah xcwee'ntahn laasii la'hbi naa bi tuhbi bwiinn nin nidxiapaa nu'h confiansa ziga zezahnee bi na'h loh xcweenta xchi'dxyi Jesucristu. ⁸ Pur cweenta ra' rii' ni'chin nin gulu'neezahn bi loh tu tin cu'nasaa bi sto' tu cun dxyi'dxyi ra' nin guiñi' bi loh tu xa dxuu nu nezii', ⁹ cun neezaa stuhbi bwihtsi nu'h nin laa Onésimu nin nadzii'hiza nu'h nee nuuza confiansa cun la'hbi nee laasii naaza bi tuhbi gahca bwiinn lasaa' tu; la'h ra'bi guuyidxyi'dxyi ra'bi loh tu garaa ziga cayahca nezii'.

¹⁰ Ya Aristarcu nin nuu ñie'wneen la'n lahtsidxi'ba rii' rxe'hlaza bi tuhbi guelrgahpaDxiohs para la'htu neezaa Marcu xprihmu Bernabeh. Ya la'htu ba bihn tu pur xcweenta bi tin gaannloh tu la'hbi cun gaduhbi sto' tu sidela la'hbi dxie'guia'ha bi cuun tu. ¹¹ Neezaa Chuuh nin laaza Justu rxe'hla tuhbi guelrgahpaDxiohs para la'htu. Gadxioonna dxi'h ra'bi rii' ziga dxa'ga ra'bi loh ra' bwiinn Israel nin naaza ra' xpwiinn Jesucristu cayahcanee ra'bi na'h pur xcweenta xchi'dxyi Dxiohs, ya cun garaa nin cayahcanee ra'bi na'h nuu nasaa duxa sto'n pur xcweenta ra'bi. ¹² Rgu'nehza za Epafras tuhbi guelrgahpaDxiohs para la'htu, naannza tu naa bi tuhbi bwiinn nin cagadi'hi ñaa' ñi'h pur xcweenta Jesucristu nee naa bi tuhbi bwiinn nin guulaa lahdxyi tu, nee ayi rucwe'za

bi cabwihdxi-canaaba duxa bi loh Dxiohs para la'htu tin chezah dzi'tsi tu nee tin chuu bia'ñih za loh xigaaba tu nee tin ayi chuu za nin gusiahchi sto' tu, nahpa gaca tu bwiinn nin nuucha'yidzi'tsi sto' ñi'h garaa ziga nin xclaa'dzi Dxiohs gaca. ¹³ Pwihsi na'h caywa'haloon balaaca chi'h nin ria-caasto' Epafra la'htu nee cun xcweenta za bwiinn ra' nin naa ra' xpwiinn Dxiohs nin rii loh guihdxyi Laodicea cun loh guihdxyi Hierápolis. ¹⁴ Lucas nin naaza tuhbi dutohr nin nadzii'hihn rgu'nehza za tuhbi guelrgahpaDxiohs para la'htu cun neezaa Deemma.

¹⁵ GulgahpaDxiohs za xcwee'ntahn la'h ra' bwihtsi ra' nu'h loh xcweenta Jesucristu nin rii loh guihdxyi Laodicea cun neezaa la'h Niinfa nee cun la'hza ra' xpwiinn Jesucristu nin radiaa'ha yihdzi bi. ¹⁶ Ya chin cha'loh gu'lda tu caarta rii', gulcu'nehzahn loh ra' xpwiinn guido' Crixtu nin rii' loh guihdxyi Laodicea tin neezaa ri'chi gu'lda ra'ba caarta rii', ya la'htu guldxil'daza caarta nin guibia'garii' loh guihdxyi chi. ¹⁷ Gulgahbi dxyi'dxyi rii' loh Arquipu: “Bwi'hnn pur guza'loh lu'h dzi'n nin bani'hi Daada Jesucristu guunn lu'h.”

¹⁸ Na'h Pahblu ruca'hn guelrgahpaDxiohs rii' cun naa'gahcahn para la'h tu. Gulgui'hnn pur ayi dxia'lda sto' tu nuu ñie'w'hn la'n lahtsidxi'ba rii'. Pwihsi Dxiohs guchioo' guelrahcanee xteenn Ñi'h para la'htu.

**Xchi'dxyi cuubi dxiohs nin bie'galuu'yi daada
Jesucristu (El Nuevo Testamento en el
zapoteco de Chichicapan y en español)
New Testament in Zapotec, Chichicapan
(MX:zpv:Zapotec, Chichicapan)**

copyright © 1990 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Chichicapan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Chichicapan [zpv], Mexico

Copyright Information

© 1990, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Chichicapan

© 1990, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

f751ae13-0cd1-54fd-8c16-86718fb9cd5b